



Documentazione TARPSY sulla rilevazione dei dati 2025 (dati 2024)

La versione tedesca fa fede.

Versione del 28.01.2025	Le modifiche rispetto alla rilevazione dei dati 2025 (dati 2024), versione del 09.01.2025, sono evidenziate in giallo . Le parti evidenziate indicano contenuti aggiunti o rimossi.
----------------------------	---

Sommario

1. INFORMAZIONI GENERALI	3
1.1. INDICAZIONI GENERALI SULLA RILEVAZIONE SPIGES DELL'UST	3
1.2. TERMINI DI CONSEGNA	3
1.3. CONTENUTO E FORMATO DEI DATI	3
1.4. RECORD DI DATI E INFORMAZIONI DA FORNIRE	3
1.5. CODIFICA	4
1.6. LISTA DEGLI ARTICOLI.....	4
1.7. PROTEZIONE DEI DATI	4
1.8. CONTATTI	4
2. INVIO DEI DATI TRAMITE L'INTERFACCIA WEB	5
2.1. PRIMA FORNITURA DEI DATI DA PARTE DELL'OSPEDALE	5
2.2. INTERFACCIA WEB	5
2.3. PROCESSO DI FORNITURA DEI DATI	5
2.4. DOPO LA FORNITURA DEI DATI.....	6
2.5. NUOVA FORNITURA DEI DATI.....	6
3. DATI DELLA STATISTICA MEDICA DELL'UST (FILE SM)	7
3.1. CONTENUTO E FORMATO DELLA STATISTICA MEDICA.....	7
3.2. VARIABILI DELLA STATISTICA MEDICA	8
3.2.1. <i>Numero del caso nella statistica dei costi</i>	8
3.2.2. <i>Codice di collegamento anonimo</i>	8
3.2.3. <i>Caratterizzazione del caso statistico</i>	8
3.2.4. <i>Centro di costo principale</i>	9
3.2.5. <i>Tariffe per la tariffazione</i>	9
3.2.6. <i>Diagnosi e trattamenti</i>	9
3.2.7. <i>Prestazioni ambulatoriali esterne</i>	9
3.2.8. <i>Congedo</i>	10
3.2.9. <i>Campo di attività</i>	10
3.2.10. <i>Raggruppamento dei casi, uscite intermedie e riammissioni</i>	10
3.2.11. <i>Rilevazione dei medicinali e delle sostanze costose</i>	11
4. COSTI PER CASO.....	13
4.1. INDICAZIONI GENERALI SULLA RILEVAZIONE DEI COSTI PER CASO.....	13
4.2. DELIMITAZIONI E METODO DI CALCOLO DEI COSTI PER CASO.....	13
4.2.1. <i>Metodo per unità finali di imputazione</i>	13
4.2.2. <i>Costi di utilizzo delle immobilizzazioni (CUI)</i>	13
4.2.3. <i>Costi completi (secondo REKOLE®)</i>	14
4.2.4. <i>Costi imputabili</i>	14
4.2.5. <i>Farmaci/medicamenti e prodotti sanguigni</i>	14
4.2.6. <i>Ricerca e insegnamento universitario</i>	15
4.2.7. <i>Casi della classe di degenza privata e semiprivata</i>	15
4.2.8. <i>Onorari dei medici</i>	15
4.3. FILE DEI COSTI PER CASO (CC)	16
4.3.1. <i>Costi per caso secondo REKOLE® (file CC)</i>	16
5. RILEVAZIONE DETTAGLIATA	17
6. ULTERIORI DOCUMENTI	20
ALLEGATI.....	21
ALLEGATO A LISTA DEGLI ARTICOLI PER L'IMPUTAZIONE OBBLIGATORIA DEI COSTI DIRETTI.....	21
ALLEGATO B VARIABILI DELLA STATISTICA MEDICA.....	21

ALLEGATO C REQUISITI MINIMI DEI FILE.....	22
ALLEGATO D FILE DEI COSTI PER CASO SECONDO IL FORMATO REKOLE® (FILE CC).....	24

Elenco delle tabelle

Tabella 1	Posizione del numero del caso della statistica dei costi per caso nei rispettivi record di dati	8
-----------	---	---

Elenco delle figure

Figura 1	Esempi di righe della Statistica medica	8
Figura 2	Esempio di rilevazione di medicinali/sostanze molto costosi	12
Figura 3	Esempio di due casi del file dei costi per caso (file CC) secondo il formato REKOLE®	16

1. Informazioni generali

1.1. Indicazioni generali sulla rilevazione SpiGes dell'UST

Nell'ambito del progetto SpiGes (Prestazioni sanitarie ospedaliere stazionarie), l'Ufficio federale di statistica (UST) sta riorganizzando la rilevazione dei dati ospedalieri in tutta la Svizzera. La prima rilevazione secondo SpiGes avrà luogo presso l'UST nella primavera del 2025 (anno di riferimento dei dati 2024). Tutte le informazioni dell'UST su SpiGes sono disponibili sulla seguente pagina internet:

<https://www.bfs.admin.ch/bfs/fr/home/statistiques/sante/systeme-sante/projet-spiges.html>

SwissDRG SA ha deciso di continuare a raccogliere e verificare i dati necessari per lo sviluppo delle strutture tariffarie direttamente tramite la propria interfaccia web. I contenuti e i formati dei dati saranno ancora accettati nel vecchio formato (dati sui costi e sulle prestazioni nell'ambito dei file CC e SM) per l'anno 2024. Tuttavia, per l'anno di riferimento dei dati 2024, è possibile fornire anche il nuovo formato SpiGes. Ciò significa che gli ospedali possono caricare i dati SpiGes secondo l'elenco delle variabili SpiGes nel formato corrispondente (XML) sull'interfaccia web di SwissDRG SA. **Ulteriori informazioni su questo argomento sono disponibili nella [documentazione SwissDRG SA SpiGes sulla rilevazione dei dati 2025 \(dati 2024\)](#).**

La rilevazione dettagliata non fa parte di SpiGes e viene quindi rilevata senza modifiche.

SwissDRG SA fornirà al più presto ulteriori informazioni sulle nuove variabili SpiGes e sul nuovo formato SpiGes. Per il momento, le informazioni contenute nella presente documentazione si riferiscono ai contenuti e ai formati dei dati precedenti.

1.2. Termini di consegna

- I dati TARPSY/ST Reha saranno inviati dal **01.03.2025 al 30.04.2025**
- La **rilevazione dettagliata** sarà inviata dal **01.03.2025 al 15.05.2025**.
Per ricevere l'accesso al **Webfeedback**, la fornitura completa e plausibilizzata dei dati deve essere fatta entro il **30.04.2025**. Gli ospedali che consegnano i dati dopo questo termine riceveranno solo i risultati del controllo di plausibilità.
- I commenti dei singoli casi/test di plausibilizzazione possono essere registrati **fino al 15.05.2025**.

1.3. Contenuto e formato dei dati

- L'invio deve contenere i dati relativi a costi e prestazioni (file CC e file SM).
- La rilevazione 2025 concerne i dati dell'anno 2024.
- La consegna si effettua in formato elettronico tramite un'interfaccia Web sicura.
- Devono essere soddisfatti i requisiti minimi secondo l'Allegato C.

1.4. Record di dati e informazioni da fornire

Per la rilevazione dei dati è necessario fornire i seguenti record di dati:

- la Statistica medica degli stabilimenti ospedalieri dell'UST (righe MX, MB, MP e MD), di seguito detta anche *Statistica medica o file SM*;
- il file dei costi per caso, di seguito detto anche *file CC*;
 - il file CC viene trasmesso nel formato adattato all'estratto dell'unità finale di imputazione REKOLE®;
 - formato dell'estratto dell'unità finale d'imputazione REKOLE®, in seguito denominato *formato REKOLE®*;
- i costi di procedure e medicinali specifici e molto costosi che vengono forniti sotto forma di file Excel, di seguito detti *Rilevazione dettagliata*.

Le informazioni specifiche per l'ospedale, tra l'altro relative al tipo di rilevazione dei costi, vengono rilevate sulla base di un questionario basato sul Web direttamente al momento della fornitura dei dati.

1.5. Codifica

Codifica secondo le direttive dell'UST per i dati 2024, tra l'altro:

- codici trattamento secondo **CHOP 2024**
- codici diagnosi secondo **ICD-10-GM 2022**
- Manuale di codifica medica, **versione 2024** (comprese le circolari dell'UST durante l'anno)

1.6. Lista degli articoli

La lista degli articoli (si veda Allegato A) precisa l'attribuzione dei costi di determinati prodotti alle rispettive componenti di costo.

1.7. Protezione dei dati

La protezione dei dati è regolata dal relativo contratto di fornitura dei dati. Se non avete ancora sottoscritto il contratto, vi preghiamo di contattarci.

1.8. Contatti

- Domande sulla rilevazione dei dati o di carattere generale:
Signor Constantin Strube datenerhebung@swissdrg.org o 031 310 05 57
- Domande relative alla codifica:
Ufficio federale di statistica codeinfo@bfs.admin.ch

2. Invio dei dati tramite l'interfaccia Web

2.1. Prima fornitura dei dati da parte dell'ospedale

Per gli ospedali che trasmettono i dati per la prima volta, è disponibile una breve documentazione introduttiva [Introduzione per i nuovi ospedali della rete](#). Per ulteriori informazioni vi preghiamo di rivolgervi direttamente a noi (si veda punto 1.8).

2.2. Interfaccia Web

L'invio dei dati alla SwissDRG SA si effettua tramite un'[interfaccia Web](#) (in tedesco e francese) protetta. Chiunque desideri effettuare il login nell'interfaccia Web deve prima creare un account. **I dati dell'ospedale devono essere aggiornati autonomamente. Per ogni ospedale possono effettuare il login diversi utenti, ma sotto *Contatti* è possibile indicare solo tre persone come destinatari delle informative.** Gli account esistenti rimangono validi e possono sempre essere utilizzati. Ulteriori informazioni, tra l'altro sulla prima registrazione, sono disponibili [nella documentazione sull'interfaccia Web](#) presente sul sito della SwissDRG SA. L'intero processo di fornitura dei dati si svolgerà tramite l'interfaccia Web.

2.3. Processo di fornitura dei dati

Il processo di fornitura si compone delle seguenti fasi:

- inserimento nel questionario delle informazioni specifiche per l'ospedale.
- upload dei dati relativi a costi e prestazioni tramite l'interfaccia Web. I dettagli sul formato dei file sono riportati nella presente documentazione. Qualora i dati e i file da inviare in fase di validazione **non soddisfino i requisiti minimi previsti dall'Allegato C, la trasmissione viene interrotta.**
- feedback automatico sui record di dati caricati per e-mail con un link:
 - *I risultati della plausibilizzazione sono pronti:*
<http://datenlieferung.swissdrg.org/hospitals/...>
 - *La vostra consegna contiene errori. Al riepilogo degli errori:*
<http://datenlieferung.swissdrg.org/hospitals/...>
- non appena in corrispondenza della consegna appare la dicitura *plausibilizzata*, la consegna è valida. A tale proposito vanno osservati i seguenti due punti:
 - i casi che nel registro *Errori nei dati* sono contrassegnati come **non utilizzati non vengono importati**, poiché mancano componenti essenziali per lo sviluppo della struttura tariffaria (ad es. i costi). I casi con la dicitura *Avviso* vengono importati, ma non sono completi.
 - I casi che nel registro *plausibilizzazione* sono contrassegnati come *Avviso* o *errore*, sono stati importati, esaminati e possono essere commentati (si veda punto 2.4).

Nel caso venga effettuata una nuova consegna dei dati, dopo eventuali correzioni, sarà necessario ripetere l'upload di tutti i record di dati.

Attenzione: la consegna è completa solo quando lo status visualizzato della consegna è *plausibilizzata*. In particolare, ciò significa che non tutti i casi sono contenuti nel registro *Errori nei dati*.

2.4. Dopo la fornitura dei dati

Dopo aver effettuato l'upload dei dati con successo, ha luogo una plausibilizzazione automatica dei dati. Ogni ospedale riceve accesso ai risultati di questa verifica della plausibilità tramite l'interfaccia Web. I feedback da parte della SwissDRG SA comprendono:

- riepilogo delle verifiche sui casi forniti:
numero/quota dei casi dell'ospedale che non hanno superato le rispettive verifiche;
- riepilogo a livello dei singoli casi:
elenco dei casi che non hanno superato la verifica relativa a errori o avvisi.

L'intera comunicazione relativa ai casi che non hanno superato la verifica viene gestita tramite l'interfaccia Web. I risultati delle verifiche della plausibilità possono essere esportati dall'interfaccia Web sotto forma di documenti in formato .csv.

I risultati delle verifiche della plausibilità si suddividono in tre categorie: errore, avviso o info. Questi tre tipi di risultati hanno il seguente significato o effetto:

- **Errori**
I casi possono contenere errori. Verificare i casi, se necessario correggerli ed effettuare una nuova fornitura. **Attenzione: i casi non commentati vengono esclusi automaticamente dal calcolo.**
- **Avviso**
I casi possono contenere errori. Verificare i casi, se necessario correggerli ed effettuare una nuova fornitura.
- **Info**
Informazioni generali sulla fornitura dei dati. Si prega di verificare se i risultati del controllo di plausibilità corrispondono allo stato dell'ospedale. Se necessario correggerli ed effettuare una nuova fornitura.

Vi preghiamo di osservare che i commenti a livello di caso e/o di test devono essere inseriti direttamente tramite l'interfaccia Web mediante il campo *Motivazione*.

La SwissDRG SA lavora per sviluppare costantemente la logica delle verifiche. Nel caso gli ospedali siano dell'opinione che singole verifiche nell'ambito della logica elaborata non funzionino o debbano essere rivisti, lo possono annotare nel campo per i commenti *Motivazioni* delle singole verifiche.

2.5. Nuova fornitura dei dati

Fino alla scadenza del termine di consegna tutti gli ospedali hanno la possibilità di trasmettere alla SwissDRG SA record di dati nuovi o corretti (file SM e file CC).

Una volta trascorso il termine ultimo per l'invio, non verranno più accettati forniture di dati.

3. Dati della Statistica medica dell'UST (file SM)

I dati della Statistica medica sono dati medico-amministrativi che le cliniche devono già obbligatoriamente rilevare per la Statistica medica degli stabilimenti ospedalieri dell'Ufficio federale di statistica (UST).

Comprendono il record di dati minimi UST (riga MB), i dati aggiuntivi di psichiatria (MP) e i dati aggiuntivi dei gruppi di pazienti (riga MD). Le righe MB comprendono dati socio-demografici ed economico-aziendali sul ricovero ospedaliero. Le righe MD comprendono tutti i codici di diagnosi e procedure nonché ulteriori dati sui trattamenti. Attenzione: per la fornitura alla SwissDRG SA **il record di dati MP deve obbligatoriamente essere rilevato per tutti i casi.**

Il formato del file SM può essere verificato tramite MedPlaus®, un programma messo a disposizione gratuitamente da [Freudiger EDV-Beratung](#).

3.1. Contenuto e formato della Statistica medica

Per una corretta fornitura dei dati alla SwissDRG SA è obbligatorio rispettare le direttive e le definizioni dell'UST. I dettagli relativi alle singole variabili sono descritti nelle specifiche delle [variabili della Statistica medica](#) (si veda Allegato B). Il formato da fornire corrisponde al formato dell'UST. Inoltre, il file SM deve soddisfare i requisiti minimi secondo l'Allegato C.

Il file SM ha le seguenti caratteristiche:

- Le prime due righe servono a identificare il file:
 - **riga MX** (avviso di consegna): 9 colonne (❶ identificatore della prima riga (MX), ❷ numero RIS, ❸ nome dello stabilimento, ❹ data di creazione dei record, ❺ numero progressivo della comunicazione dei dati, ❻ data iniziale del periodo di rilevazione, ❼ data finale del periodo di rilevazione, ❽ righe totali del file, ❾ chiave di codifica)
 - **riga MB**: riga MB speciale nella quale sono presenti solo la 1ª e la 5ª variabile. Questa riga speciale serve come informazione aggiuntiva per la codifica.
- Le altre righe contengono i dati del caso, i quali sono distribuiti su più righe consecutive nel modo seguente:
 - 1ª riga (**riga MB**, record minimo): 50 campi che contengono i dati amministrativi e una parte dei dati medici (le prime nove diagnosi e i primi dieci trattamenti). Questa riga contiene le variabili da 0.1.V01 a 1.7.V11 della Statistica medica.
 - 2ª riga (**riga MP**, dati complementari di psichiatria): 34 campi. Contiene le variabili da 3.1.V01 a 3.5.V04 della Statistica medica.
 - 3ª riga (**riga MD**, dati complementari sui gruppi di pazienti): 696 campi. Contiene le variabili da 4.1.V01 a 4.8.V20 della Statistica medica.
- Le variabili devono essere separate da barre verticali (codice ASCII 124: "|"), si veda figura 1.

Figura 1 Esempi di righe della Statistica medica

MX 76543218 BE 20171116 1 20170101 20171231 1 9EB3CB5907759AB93A7	Avviso di consegna
MB 2448D9003C342909	
MB 76543218 8462 BE BFEF7592C0D46453 A 0 1 1 ... M500 8 20170713 1 3 8 ...	
MP 1 70 0 0 0 0 0 0 0 0 1 60 1 2 2592 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 11 31	
MD 8462 F200 F192 B182 ... 3382086 ...	Caso psichiatrico

Chiave primaria (4.6.V01), che consente il collegamento al file dei costi per caso e alla statistica medica dell'UST (663ª variabile della riga MD).

3.2. Variabili della Statistica medica

Sul sito Web della SwissDRG SA, sotto *Rilevazione dei dati* > **Rilevazione 2025 (Dati 2024)** è disponibile un link ai documenti rilevanti dell'UST. Oltre al concetto, si prega di notare anche le direttive (fogli informativi, manuale per la codifica, circolari) e le classificazioni (ICD, CHOP) di volta in volta in vigore, che l'UST pubblica per l'anno di dati in questione.

Qui di seguito sono elencate le principali variabili. Si tratta di una selezione non di un elenco esaustivo.

3.2.1. Numero del caso nella statistica dei costi

Il collegamento tra i diversi record di dati viene creato con la variabile *4.6.V01 Numero del caso nella statistica dei costi per caso* della Statistica medica (campo 663 nella riga MD). Per questo deve essere compilata obbligatoriamente e deve essere presente in tutti i record di dati. Tale variabile è detta anche chiave primaria e deve essere univoca e anonima. Una sintesi è riportata nella tabella 1.

Tabella 1 Posizione del numero del caso della statistica dei costi per caso nei rispettivi record di dati

Record di dati	Variabile 4.6.V01
Statistica medica (SM)	Campo 663 della riga MD
File dei costi per caso (CC)	Campo 2

3.2.2. Codice di collegamento anonimo

Il collegamento tra diversi ricoveri di uno stesso paziente nello stesso ospedale è garantito mediante la variabile *0.2.V01 Codice di collegamento anonimo* della riga MB. Tale variabile deve essere obbligatoriamente compilata.

3.2.3. Caratterizzazione del caso statistico

L'ospedale fornisce i dati di tutti i casi ospedalieri dimessi nell'anno di rilevazione (variabile *0.2.V02 Caratterizzazione del caso statistico*, valore = A).¹

¹ Per la definizione dei casi ospedalieri, vedere le [Regole e definizioni per la fatturazione dei casi in conformità a SwissDRG, TARPSY e ST Reha, valide dal 1.1.2024](#)

3.2.4. Centro di costo principale

Gli ospedali devono obbligatoriamente rilevare la variabile *1.4.V01 Centro di costo principale*.

3.2.5. Tariffe per la tariffazione

Secondo le direttive dell'UST, la variabile *4.8.V01 Tariffe per la tariffazione* va rilevata nella riga MD. Essa, nell'ambito dello sviluppo della struttura tariffaria, serve tra l'altro a individuare i casi rilevanti per la rispettiva struttura tariffaria.

3.2.6. Diagnosi e trattamenti

Secondo le direttive dell'UST, le diagnosi e i trattamenti devono essere codificati nelle variabili *4.2.V** rispettivamente *4.3.V** della riga MD. Inoltre, le prime nove diagnosi e i primi dieci trattamenti devono essere codificati nelle variabili *1.6.V** rispettivamente *1.7.V** della riga MB.

Le diagnosi (diagnosi principali e secondarie) vengono codificate secondo le direttive dell'UST per i dati 2024 con i codici di diagnosi secondo ICD-10 GM 2022. Per la codifica delle diagnosi va osservato che, secondo il *Manuale di codifica medica versione 2024*, oltre alla diagnosi principale vanno codificate anche le possibili diagnosi secondarie.

I codici di trattamento vengono codificate secondo le direttive dell'UST per i dati 2024 secondo la *Classificazione svizzera degli interventi chirurgici 2024* (CHOP 2024). **La registrazione degli strumenti di misura e delle misurazioni deve essere effettuata sulla base dei codici CHOP. Si prega di tener conto dei criteri minimi per i vari codici CHOP.**

Per una possibile fatturazione delle remunerazioni supplementari della somatica acuta devono essere codificati inoltre tutti i codici CHOP che supportano le remunerazioni supplementari.²

3.2.7. Prestazioni ambulatoriali esterne³

È stata stipulata una convenzione tra i partner tariffari (H+, santésuisse, curafutura) per la fatturazione separata delle prestazioni durante una degenza stazionaria di psichiatria, che regola la fatturazione separata in modo uniforme. La convenzione per la fatturazione separata delle prestazioni durante una degenza stazionaria (FSP) è un'integrazione dell'accordo sulla struttura tariffaria TARPSY (valido dal 1° gennaio 2024), presumibilmente soggetta all'approvazione del Consiglio federale svizzero.⁴

Secondo la FSP⁵, parte II, comma 3, gli ospedali sono obbligati:

- a registrare i dati dei medicinali fatturati separatamente ai sensi della parte II art. 2 cpv. 2 della FSP e di trasmetterli alla SwissDRG SA nell'ambito della fornitura dei dati.

² Le remunerazioni supplementari sono sul nostro sito Web sotto *Psichiatria > TARPSY 5.0/2024, 2025 > Catalogo PCG*.

³ Per la definizione delle prestazioni ambulatoriali esterne, vedi [Regole e definizioni per la fatturazione dei casi in conformità a SwissDRG, TARPSY e ST Reha](#)

⁴ H+ (2023): Regolamentazione in merito alla fatturazione separata di prestazioni sotto TARPSY (FSP), link: <https://www.hplus.ch/it/tariffe/tarpsy>

⁵ Per domande generali sulla FSP, si prega di consultare i partner tariffari. SwissDRG SA non ha partecipato allo sviluppo della FSP e non può fornire informazioni al riguardo

- garantire che le prestazioni fatturabili separatamente fornite secondo la parte II artt. 1 e 2 dal fornitore di prestazioni esterno sotto il medesimo numero RCC non confluiscono nei dati riferiti ai costi e alle prestazioni ST Reha.

Se un paziente ospedaliero riceve prestazioni ambulatoriali esterne secondo la convenzione FSP, esse non vengono codificate per il caso ospedaliero. I farmaci/medicamenti vengono registrati separatamente nella rilevazione dettagliata (si veda il capitolo 5).

Nota bene: questa convenzione riguarda le prestazioni al di fuori del trattamento complesso psichiatrico (ad eccezione della fatturabilità dei medicinali regolata nella parte II, paragrafo 2). Tutti gli altri servizi ambulatoriali esterni vengono codificati come parte del caso ospedaliero e contrassegnati con l'item speciale Trattamento ambulatoriale esterno (variabili 4.3.V016, 4.3.V026, 4.3.V036 ecc.). Ciò significa che le variabili corrispondenti non vengono lasciate vuote, come per i trattamenti interni, bensì viene codificata la variante corrispondente alla fattispecie in questione. Anche i costi corrispondenti devono essere inclusi nei dati sui costi.

3.2.8. Congedo

Secondo le direttive dell'UST, tutte le assenze di un paziente di durata superiore a 24 ore (> 24 h), permanendo la prenotazione di un letto, devono essere codificate come congedo amministrativo sotto la variabile 1.3.V04 *Congedo amministrativo & vacanze* della Statistica medica. **La variabile 1.3.V04 deve essere obbligatoriamente compilata secondo le direttive dell'UST.** Per la rilevazione dei dati non è ammessa nessuna altra regolamentazione. Il dato deve contenere il totale complessivo in ore. I costi che si generano durante tali assenze vengono registrati nel caso in questione.

Inoltre, si applicano alla definizione di congedo le *Regole e definizioni per la fatturazione dei casi in conformità a SwissDRG, TARPSY e ST Reha*⁶, nonché gli *Approfondimenti e casi esemplificativi sulle regole e le definizioni per la fatturazione dei casi*⁷.

3.2.9. Campo di attività

Secondo le direttive dell'UST la variabile 3.5.V04 *Campo di attività* deve ora essere obbligatoriamente compilata nella riga MP.

3.2.10. Raggruppamento dei casi, uscite intermedie e riammissioni⁸

Nei dati 2023 un raggruppamento dei casi secondo le *Regole e definizioni per la fatturazione dei casi in conformità a SwissDRG, TARPSY e ST Reha* è obbligatorio. Nella Statistica medica le singole uscite intermedie e riammissioni devono essere codificate con le variabili 4.7.V01 a 4.7.V33 e 4.8.V17 a 4.8.V20. **Le variabili da 4.8.V17 a 4.8.V20 devono essere fornite non codificate.** Casi che in seguito a

⁶ Per la definizione del congedo, si veda [Regole e definizioni per la fatturazione dei casi in conformità a SwissDRG, TARPSY e ST Reha](#).

⁷ Per precisazioni sul congedo, si veda [Approfondimenti e casi esemplificativi sulle regole e le definizioni per la fatturazione dei casi](#).

⁸ Per esempi di raggruppamenti di casi, si veda [Regole e definizioni per la fatturazione dei casi in conformità a SwissDRG, TARPSY e ST Reha](#).

una riammissione o un ritrasferimento sono stati raggruppati, devono essere forniti in ciascun file come un caso.

3.2.11. Rilevazione dei medicinali e delle sostanze costose

Nelle variabili da 4.8.V02 a 4.8.V15 della Statistica medica (campi da 678 a 691 della riga MD) devono essere rilevati solo i medicinali elencati nella [Lista dei medicinali/delle sostanze costosi](#). Questa lista contiene anche medicinali/sostanze introdotti specificamente per TARPSY. Tali dati servono come base per l'analisi e il calcolo di eventuali remunerazioni supplementari. Si prega di osservare le direttive delle [Note tecniche](#). Qui di seguito vengono elencati solo i principali punti:

Dose

- In ogni caso, deve essere rilevata solo la dose somministrata.
- A parità di modo di somministrazione e di informazioni supplementari è necessario sommare le dosi somministrate di un medicamento per ogni caso e per ogni codice ATC.

Unità

- I medicinali devono essere rilevati obbligatoriamente nelle unità di misura previste nella [Lista dei medicinali/delle sostanze costosi](#). Va considerato che NON sono permessi multipli di un'unità.
- Le unità devono essere tassativamente indicate come previsto nelle Note tecniche. Non sono consentite altre abbreviazioni o grafie.

Limitazione

- Se secondo la [Lista dei medicinali/delle sostanze costosi](#) è esplicitamente prevista una limitazione, il medicamento può essere rilevato solo per i relativi casi.

Modo di somministrazione

- Il modo di somministrazione deve essere indicato per ogni medicamento.
- I modi di somministrazione devono essere tassativamente indicati come previsto nelle *Note tecniche*. Anche in questo caso non sono consentite altre abbreviazioni o grafie.

Informazioni supplementari

- Le informazioni supplementari di un medicamento possono essere rilevate solo per i medicinali per i quali ciò è previsto e pertinente secondo la *Lista dei medicinali/delle sostanze rilevabili nella Statistica medica*. Per tutti gli altri medicinali tale campo resta vuoto.

Esempi concreti⁹

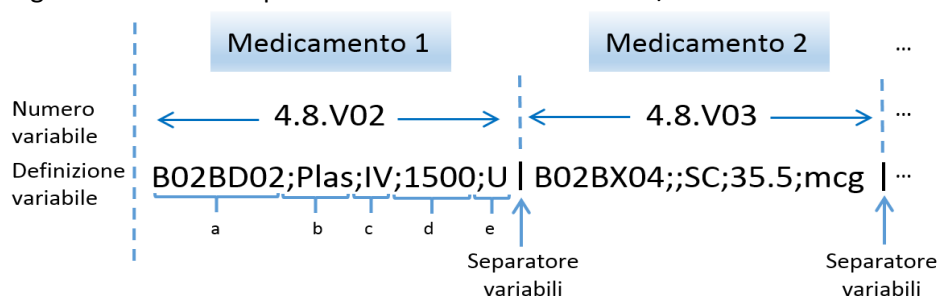
- Antitrombina III: il codice ATC deve essere indicato nell'unità U e con il tipo di somministrazione intravenoso (IV). Dato che *Informazioni supplementari da codificare* è vuoto, non è necessario inserire alcuna informazione supplementare.
→ B01AB02;;IV;2500;U
- Fattore VIII di coagulazione: in questo caso va indicata l'informazione supplementare pertinente secondo il formato delle note tecniche (colonna *Informazioni supplementari da codificare*). L'unità valida per questo medicamento è U. L'informazione supplementare deve essere indicata nelle *Note tecniche* secondo l'abbreviazione (Rec/Plas).
→ B02BD02;Rec;IV;11000;U
- Amfotericina B: il medicamento deve essere inserito solo in caso di somministrazione liposomiale. L'unità di misura valida è mg. Non vanno inserite informazioni supplementari.
→ J02AA01;;IV;98;mg
- Voriconazolo (posaconazolo): La modalità di somministrazione distingue tra somministrazione orale e somministrazione intravenosa. Entrambi i dati devono essere forniti separatamente. Non è più prevista una limitazione o un'informazione aggiuntiva.
→ J02AC03;;O;1200;mg per la somministrazione orale
→ J02AC03;;IV;1000;mg per la somministrazione intravenosa

Avvertenze

- Per la rilevazione dei medicinali molto costosi è determinante esclusivamente la somministrazione ospedaliera, indipendentemente da eventuali limitazioni relative all'indicazione o all'assunzione dei costi della lista della specialità.
- Inoltre, va osservato che alcuni medicinali vanno rilevati solo nel campo di applicazione di determinate strutture tariffarie. Nella [Lista dei medicinali/delle sostanze costosi](#), tali medicinali sono contrassegnati di conseguenza.

Come separatore tra i singoli segmenti va utilizzato il punto e virgola (codice ASCII 59: ";"), tra le variabili la barra verticale (codice ASCII 124: "|"), si veda figura 2 delle [Note tecniche](#).

Figura 2 Esempio di rilevazione di medicinali/sostanze molto costosi



⁹ Questi esempi sono tratti dalla somatica acuta e hanno scopo puramente esplicativo.

4. Costi per caso

4.1. Indicazioni generali sulla rilevazione dei costi per caso

Nell'ambito della rilevazione 2024 (dati 2023), i costi di utilizzo delle immobilizzazioni sono rilevati sia secondo i principi di gestione aziendale (REKOLE®) sia secondo l'OCPre. Maggiori informazioni in merito sono disponibili nella [Documentazione per la rilevazione 2024 \(dati 2023\)](#). SwissDRG SA esaminerà i dati corrispondenti al 2023 nell'ambito di un'analisi comparativa completa e fornirà informazioni sull'ulteriore procedura.

Le informazioni contenute nel presente documento si riferiscono alla rilevazione dei costi di investimento, come in precedenza, secondo i principi aziendali (REKOLE®).

4.2. Delimitazioni e metodo di calcolo dei costi per caso

Base per la determinazione dei costi per caso è la contabilità di esercizio secondo REKOLE®, la quale si compone del *Manuale REKOLE® - Contabilità analitica nell'ospedale* - e delle decisioni della Commissione di specialisti in Contabilità e controllo (REK).

Il presente capitolo si basa sul formato del file CC per la rilevazione dei casi rilevanti per SwissDRG. Dato che la rilevazione è stata sviluppata per gli ospedali somatici, essa comprende anche alcune voci non rilevanti per le cliniche psichiatriche le quali non devono essere prese in considerazione, ad es. gli impianti (si veda l'Allegato D).

I seguenti dati sulle delimitazioni e il metodo di calcolo dei costi per caso evidenziano quelli che secondo il punto di vista della SwissDRG SA sono i punti essenziali (senza alcuna pretesa di completezza).

4.2.1. Metodo per unità finali di imputazione

Ai fini della determinazione dei costi per caso la SwissDRG SA applica il metodo di gestione della contabilità per unità finali di imputazione REKOLE®. Il metodo è specificato nell' Allegato D.

4.2.2. Costi di utilizzo delle immobilizzazioni (CUI)

La SwissDRG SA richiede che i CUI vengano calcolati secondo il metodo descritto in REKOLE®. I [Parametri e regole per determinare i costi di utilizzo delle immobilizzazioni](#) secondo REKOLE® sono pubblicati sul sito Web della SwissDRG SA. I costi di utilizzo delle immobilizzazioni corrispondono ai costi totali correlati all'utilizzo delle immobilizzazioni e corrispondono ai costi 442, 444, e 448 nel Piano contabile di H+. Il calcolo dei CUI per ogni caso deve rispecchiare l'effettivo consumo di risorse derivante dall'utilizzo delle immobilizzazioni. Secondo il formato REKOLE®, i CUI devono essere indicati separatamente per componente dei costi all'interno dei costi generali, cioè per ogni variabile vengono indicati una volta i costi generali CUI esclusi e una volta i CUI della stessa variabile, ad esempio v370 Cura, costi generali CUI esclusi e v371 Cura, CUI (Allegato D).

A partire dall'anno di dati 2024, gli eventuali supplementi dei CUI non potranno più essere registrati nei costi diretti.

4.2.3. Costi completi (secondo REKOLE®)

Gli ospedali forniscono i dati di tutti i casi ospedalieri¹⁰ dimessi dall'ospedale nell'anno di rilevazione e che **presentano costi completi**. I costi **non** vengono considerati completi in particolare se:

- i costi dei trattamenti per pazienti, ricoverati durante la transizione dell'anno precedente, e precedenti al periodo di rilevazione, non sono stati imputati al caso.
- la durata del ricovero eccede il periodo di rilevazione (dimissione al di fuori del periodo di rilevazione, casi statistici C).
- una parte degli onorari o delle prestazioni di terzi non è stata imputata al caso (ad es. fattura del medico non ancora disponibile al momento della stesura della contabilità per unità finali di imputazione).

4.2.4. Costi imputabili

I costi per caso devono contenere solo i costi imputabili, indipendentemente dal fatto che si tratti di casi AMal, AINF, AM, AI o altri. I costi a carico dei pazienti¹¹, i costi non correlati ai pazienti¹², i trasporti primari e le altre prestazioni non rimborsate devono essere pertanto esclusi dai costi per caso. Inoltre, devono essere esclusi dai costi per caso i costi delle prestazioni economicamente di interesse generale secondo REKOLE®.

4.2.5. Farmaci/medicamenti e prodotti sanguigni

I medicinali e i prodotti sanguigni devono essere conteggiati ogni qualvolta possibile come costi singoli (si veda REKOLE®). Come minimo tuttavia tutti quelli i cui costi complessivi superano i **200 franchi** per caso (secondo decisione REK 15_004).

La distinzione tra

- 1) farmaci/medicamenti (v101)
- 2) sangue e prodotti sanguigni (v102) deve essere effettuata nel conto H+ 400 *Medicamenti (incl. il sangue e i prodotti sanguigni)*.

A partire dall'anno di dati 2024, gli eventuali supplementi dei CUI non potranno più essere registrati. Nell'allegato A della presente documentazione è contenuto un link all'elenco degli articoli, con le modalità di registrazione dei prodotti corrispondenti.

Le cliniche sono tenute a garantire che le prestazioni fatturabili separatamente fornite secondo la parte II artt. 1 e 2 dal fornitore di prestazioni esterno sotto il medesimo numero RCC non confluiscono nei dati riferiti ai costi e alle prestazioni ST Reha. Le cliniche sono tenute a registrare i dati dei medicinali fatturati separatamente ai sensi della parte II art. 2 cpv. 2 e di trasmetterli alla SwissDRG SA nell'ambito della fornitura di dati (si veda anche capitolo 5 rilevazione dettagliata).

¹⁰ Per la definizione dei casi ospedalieri valgono le [Regole e definizioni per la fatturazione dei casi in conformità a SwissDRG, TARPSY e ST Reha](#).

¹¹ Ad es. televisione

¹² Ad es. caffetteria o altre prestazioni al personale o a terzi

4.2.6. Ricerca e insegnamento universitario

Secondo le disposizioni di legge (LAMal art. 49 cpv. 3 e OCPRe art. 7) non è consentito definire i costi per la ricerca e l'insegnamento universitario come parte integrante dei costi per caso rilevanti ai fini dell'AOMS. Tali costi corrispondono a prestazioni di pubblico interesse e – nella contabilità per unità finali di imputazione degli ospedali – vengono imputati a centri di costo specifici. Di conseguenza i costi per caso trasmessi non devono contenere costi per la ricerca e l'insegnamento universitario. Inoltre, **non è consentita l'imputazione di tali costi al caso amministrativo secondo REKOLE®**.

4.2.7. Casi della classe di degenza privata e semiprivata

I casi devono essere trasmessi indipendentemente dalla classe di degenza (classe di degenza occupata durante il ricovero ospedaliero, variabile *1.3.V02 Classe*). Ciò significa che vanno trasmessi i casi con classe di degenza comune, semiprivata e privata. I casi ai quali, secondo la variabile *1.3.V02* della Statistica medica, è attribuita la classe di degenza privata o semiprivata vengono utilizzati in linea di principio per l'ulteriore sviluppo della struttura tariffaria. Il presupposto a tale scopo è tuttavia che i **costi per caso vengano depurati dei costi aggiuntivi dipendenti dalla classe di degenza** (ad es. onorari privati dei medici dell'ospedale, quota degli onorari privati dei medici accreditati).¹³

In caso contrario, la SwissDRG SA deve effettuare una detrazione approssimativa, il che comporta inesattezze e, nei casi estremi, esclusioni di casi. **Per questo motivo la SwissDRG SA consiglia agli ospedali di effettuare le relative modifiche già prima dell'upload dei dati.** La modifica deve essere correttamente documentata nel questionario relativo alla fornitura dei dati.

4.2.8. Onorari dei medici

Secondo REKOLE® gli onorari vengono conteggiati in base al tipo di medico curante:

- onorari dei medici ospedalieri (conto H+ 380) → componente dei costi v107;
- onorari dei medici accreditati soggetti alle assicurazioni sociali (conto H+ 381) → componente dei costi v108;
- onorari dei medici accreditati non soggetti alle assicurazioni sociali (parte del conto H+ 405 che contiene onorari) → componente dei costi v106;

¹³ Per la depurazione dei costi aggiuntivi dovuti alla classe di degenza, vedi [ITAR_K©](#), (Modello integrato di allestimento delle tariffe sulla base della contabilità analitica per unità finali d'imputazione).

4.3. File dei costi per caso (CC)

Il formato del file CC corrisponde alla parte dei costi dell'estratto dell'unità finale di imputazione REKOLE®, però è rilevato in un formato proprio dalla SwissDRG SA per un trattamento migliore ([Misure supplementari per un miglioramento della qualità dei dati](#)). A partire dai dati 2021, i costi per caso, compresi i costi di utilizzo delle immobilizzazioni, devono essere determinati e consegnati con l'applicazione di REKOLE® (formato con 80 variabili).¹⁴

La variabile *4.6.V01 Numero del caso nella statistica dei costi per caso* deve essere presente sia nella Statistica medica che nel file CC. Tale chiave primaria deve essere univoca e anonima. Affinché la trasmissione dei dati alla SwissDRG SA abbia successo, il file deve soddisfare i criteri minimi secondo quanto indicato nell'Allegato C. Le indicazioni in merito alla delimitazione dei costi per caso e al relativo metodo di calcolo si trovano nel capitolo 4.2.

4.3.1. Costi per caso secondo REKOLE® (file CC)

Il file CC nel formato REKOLE® contiene per ogni caso una riga con 80 variabili (79 variabili + 1 campo di riserva):

- 2 variabili per l'identificazione dei casi:
 - il 1° campo corrisponde all'anno di dati
 - il 2° campo corrisponde al numero del caso (=chiave primaria, variabile *4.6.V01* della Statistica medica, non sono ammessi doppioni o campi vuoti)
- 77 variabili con i costi imputabili tra cui:
 - 11 componenti dei costi con i costi singoli (v101-v111)
 - 66 componenti dei costi con i costi dei centri di costo fornitori delle prestazioni secondo il formato REKOLE® (v200-v461). Per ogni componente dei costi vanno indicati una volta i costi generali CUI esclusi e una volta la quota rispetto ai CUI della stessa componente dei costi.

Una descrizione dettagliata delle variabili è contenuta nell'Allegato D.

Figura 3 Esempio di due casi del file dei costi per caso (file CC) secondo il formato REKOLE®

2024	5050286		79.00		57.00		0.00		0.00		0.00		42.00		0.00		...
2024	5050297		31.00		27.00		0.00		0.00		0.00		34.00		0.00		...
	↑																
Chiave primaria. Corrisponde alla variabile 4.6.V01 (663 ^a variabile della riga MD) nella statistica medica.																	

¹⁴ Per ulteriori informazioni vedere [Modifiche ai file dei costi per caso in vista della rilevazione dei dati 2021 \(dati 2020\)](#)

5. Rilevazione dettagliata

La rilevazione dettagliata serve come base di dati per la valutazione delle remunerazioni supplementari esistenti e potenziali. Con la rilevazione dettagliata vengono rilevati annualmente da un lato i prezzi dei medicinali presenti nella [Lista dei medicinali/delle sostanze costosi](#) in base all'anno, dall'altro lato codici e costi per materiali, procedure e processi costosi.

Attenzione: I medicinali/sostanze costosi somministrati (si veda Allegato B) vengono rilevati a livello del caso tramite le variabili 4.8.V02 a 4.8.V15 della Statistica medica (si veda capitolo 3.2.11)

Tutte le informazioni sulla rilevazione dettagliata sono contenute nel relativo file di Excel, che sarà pubblicato al più tardi nel gennaio 2024 sul nostro sito Web alla voce *Rilevazione dei dati*. Per un'anteprima del contenuto e del formato attuale è adatta la [Rilevazione dettagliata 2024 \(dati 2023\)](#). Per un'anteprima della rilevazione dettagliata relativa ai servizi TARPSY fatturabili separatamente, consultare la [Rilevazione dettagliata ST Reha 2024 \(dati 2023\)](#), schede sui medicinali. Si prega di notare i termini per la fornitura della Rilevazione dettagliata: 01.03.2025 - 15.05.2025.

Di seguito sono riportate alcune spiegazioni di contenuti selezionati della rilevazione dettagliata.

Medicamenti (ATC)

I medicinali rilevanti per i dati 2024 sono elencati nella [Lista dei medicinali/delle sostanze costosi 2024](#). A tale proposito vi preghiamo di osservare anche le relative [Note tecniche 2023 a 2024](#). I nuovi medicinali da rilevare sono indicati nella relativa documentazione sulle modifiche. I documenti menzionati si trovano sul sito web di SwissDRG SA alla voce *Struttura tariffaria > Rilevazione dei dati > Rilevazione 2025 (dati 2024)*.

La colonna «secondo FSP» viene utilizzata per indicare che un medicamento è stato fatturato separatamente e direttamente agli assicuratori in conformità all'«*Accordo sulla fatturazione separata di prestazioni durante una degenza ospedaliera (art. 49, cpv. 1, LAMal)*» ([versione ST Reha](#) e [versione TARPSY](#)) e ai corrispondenti «*Chiarimenti relativi all'accordo sulla fatturazione separata di prestazioni durante una degenza ospedaliera (art. 49, cpv. 1, LAMal) del 1° gennaio 2022*» ([versione ST Reha](#) e [versione TARPSY](#)).

Medicamenti mancanti

Il foglio di tabella «Medicamenti» contiene un elenco di tutti i medicinali conosciuti e disponibili. Se un medicamento non è presente in questo elenco, i dati relativi a quel medicamento possono essere inseriti nel foglio della tabella «Medicamenti mancanti».

Trattamenti costosi e impianti (CHOP)

Tabella 2: Modifiche dei codici CHOP per i trattamenti costosi e impianti

Numero	CHOP 2024	Denominazione
1145	39.73.51	Impianto endovascolare di stent grafts [protesi stent] nell'aorta ascendente e nell'arco aortico, senza apertura
1146	39.73.52	Impianto endovascolare di stent grafts [protesi stent] nell'aorta ascendente e nell'arco aortico, con 1 apertura

I147	39.73.53	Impianto endovascolare di stent grafts [protesi stent] nell'aorta ascendente e nell'arco aortico, con 2 aperture
I148	39.73.54	Impianto endovascolare di stent grafts [protesi stent] nell'aorta ascendente e nell'arco aortico, con 3 e più aperture
I150	39.73.55	Impianto endovascolare di stent grafts [protesi stent] nell'aorta ascendente e nell'arco aortico, con rivascolarizzazione di branca tramite la tecnica con protesi in parallelo
I151	39.73.56	Impianto endovascolare di stent grafts [protesi stent] nell'aorta ascendente e nell'arco aortico, con rivascolarizzazione di 2 e più branche tramite la tecnica con protesi in parallelo
I1k	39.75.18	Angioplastica percutanea transluminale con palloncino, altri vasi
I178	92.28.6A	Terapia radiorecettoriale con 177Lu-PSMA-617

Fabbricazioni proprie

Questo nuovo foglio di lavoro viene utilizzato per inserire tutti i prodotti che l'ospedale ha fabbricato in proprio nel corso dell'anno di dati 2024 (ad es. TILs, radioligandi). Se la procedura è codificata con un codice CHOP o ATC, è necessario indicare tale codice. I costi devono essere indicati in franchi svizzeri (CHF) ed è possibile una suddivisione secondo le seguenti categorie:

- Costi del personale personale medico / farmacista / chimico
- Costi del personale infermieristico/personale tecnico di laboratorio
- Costi d'infrastruttura
- Altri costi

Casi con medicinali FSP (ST Reha e TARPSY)

La rilevazione dettagliata comprende anche i costi delle prestazioni fatturabili separatamente che sono disciplinate dall'«*Accordo sulla fatturazione separata di prestazioni durante una degenza ospedaliera (art. 49, cpv. 1, LAMal)*» ([versione ST Reha](#) e [versione TARPSY](#)) e dai «*Chiarimenti relativi all'accordo sulla fatturazione separata di prestazioni durante una degenza ospedaliera (art. 49, cpv. 1, LAMal) del 1° gennaio 2022*» ([versione ST Reha](#) e [versione TARPSY](#)) e che sono state fatturate in base a tale accordo. È importante notare che questo accordo è indipendente da REKOLE e che REKOLE stessa non stabilisce alcuna regola per la contabilizzazione di queste prestazioni.

In base a questo accordo, parte III, art. 3, questi costi non devono essere inclusi nei dati sulle prestazioni e sui costi forniti a SwissDRG SA, poiché altrimenti porterebbero a una distorsione dei dati sui costi utilizzati per calcolare gli importi forfettari per caso. Tuttavia, se essi compaiono nel file dei costi fornito, è possibile correggerli utilizzando i dati della rilevazione dettagliata, in cui i dati corrispondenti possono essere forniti a livello di caso. È quindi essenziale inserire qui solo i dati e i costi dei casi i cui dati di costo contengono anche i costi dei medicinali fatturati separatamente, e inserire solo i costi dei medicinali effettivamente fatturati separatamente.

Inoltre, i dati relativi ai medicinali fatturati separatamente possono essere utilizzati per sviluppare una remunerazione supplementare. La remunerazione supplementare può essere sviluppata quando viene data una certa rilevanza a determinati medicinali. Questa rilevanza è a sua volta determinata dai dati della rilevazione dettagliata, motivo per cui SwissDRG SA dipende dal maggior numero possibile di record di dati.

Casi con prestazioni FSP (ST Reha e TARPSY)

I dati relativi ai costi e alle prestazioni fatturati separatamente sono utilizzati esclusivamente per correggere il record di dati. Come per i medicinali, i costi di queste prestazioni non devono figurare nei dati di costi forniti a SwissDRG SA, ragione per la quale una registrazione in questo foglio di tabella permette di correggere questi dati di costi.

6. Ulteriori documenti

Consiglio federale svizzero (2002). Ordinanza del 3 luglio 2002 sul calcolo dei costi e la registrazione delle prestazioni da parte degli ospedali, delle case per partorienti e delle case di cura nell'assicurazione malattie (OCPre), [RS 832.104]. URL: <https://www.fedlex.admin.ch/eli/cc/2002/418/it>, [Stato: 15.11.2023].

H+ Gli ospedali svizzeri (2019). Manuale REKOLE® – Contabilità analitica nell'ospedale. 5ª edizione, Berna.

H+ Gli ospedali svizzeri (2014). Piano contabile. 8ª edizione, Berna.

H+ Gli ospedali svizzeri (2023). Accordo in merito alla fatturazione separata di prestazioni sotto TARPSY. URL : <https://www.hplus.ch/fr/tarifs/tarpsy>, [consulté le 15.11.2023].

UST (2023). Manuale di codifica medica. Le linee guida ufficiali delle regole di codifica in Svizzera. Versione 2024. Neuchâtel, Ufficio federale di statistica. URL: <https://www.bfs.admin.ch/bfs/it/home/statistiche/salute/nomenclature/medkk/strumenti-codifica-medica.assetdetail.27985671.html>, [Stato: 15.11.2023].

UST (2023). Classificazione Svizzera degli Interventi Chirurgici (CHOP) Indice sistematico Versione 2024. Neuchâtel, Ufficio federale di statistica. URL: <https://www.bfs.admin.ch/bfs/it/home/statistiche/salute/nomenclature/medkk/strumenti-codifica-medica.assetdetail.23085961.html>, [Stato: 15.11.2023].

UST (2020). Statistica medica degli stabilimenti ospedalieri - Variabili della Statistica medica. Specifiche valide dal 1.1.2020. Neuchâtel, Ufficio federale di statistica. URL: <https://www.bfs.admin.ch/bfs/it/home/statistiche/salute/rilevazioni/ms.html>, [Stato 20.10.2021/15.11.2023].

Assemblea federale della Confederazione svizzera (1994). Legge federale sull'assicurazione malattie (LAMal) del 18 marzo 1994, [RS 832.10]. URL: https://www.fedlex.admin.ch/eli/cc/1995/1328_1328_1328/it, [Stato: 15.11.2023].

SwissDRG SA (2023). Regole e definizioni per la fatturazione dei casi in conformità a SwissDRG, TARPSY e ST Reha. Valida a decorrere dal 1.1.2024. URL: https://www.swissdrg.org/download_file/view/4421, [Stato: 15.11.2023].

SwissDRG SA (2019). Criteri per il rilevamento del HoNOS per la struttura tariffaria TARPSY - Scala, glossario e convenzioni generali di valutazione. Versione 1.2 del 02.11.2016. URL: https://www.swissdrg.org/download_file/view/2645, [Stato: 15.11.2023].

SwissDRG SA (2019). Criteri per il rilevamento del HoNOS 65+ per la struttura tariffaria TARPSY. Glossario. Versione 1.2 del 29.11.2019. URL: https://www.swissdrg.org/download_file/view/2642, [Stato: 20.10.2023].

SwissDRG SA (2019). Criteri per il rilevamento del HoNOSCA per la struttura tariffaria TARPSY - Scala, glossario e convenzioni generali di valutazione. Versione 1.2 del 29.11.2019. URL: https://www.swissdrg.org/download_file/view/2641, [Stato: 15.11.2023].

Ulteriori documenti sono disponibili sul sito Web della SwissDRG SA sotto Rilevazione dei dati > Statistica medica. URL: <https://www.swissdrg.org/it/psichiatria/rilevazione-dei-dati/statistica-medica>, [Stato: 15.11.2023].

Allegati

Allegato A Lista degli articoli per l'imputazione obbligatoria dei costi diretti

Mediante il seguente link è possibile scaricare la [*Lista degli articoli per l'imputazione obbligatoria dei costi diretti*](#), che precisa l'attribuzione dei costi di determinati prodotti alle rispettive componenti dei costi. Tale lista è disponibile sul sito Web della SwissDRG SA sotto Rilevazione dei dati.

Allegato B Variabili della Statistica medica

Mediante il seguente link è possibile scaricare le specifiche delle [*Variabili della Statistica medica degli stabilimenti ospedalieri*](#), valide dal 1.1.2020.

Allegato C Requisiti minimi dei file

I seguenti requisiti vanno intesi come requisiti minimi che i file devono soddisfare. Se i file non soddisfano tali requisiti minimi non sarà possibile effettuare l'upload dei record di dati tramite l'interfaccia Web.

Denominazione	
Test generali	
☐	I file devono avere le estensioni *.dat o *.txt.
☐	I file devono essere codificati con <i>ISO8859-1</i> .
☐	I file devono essere inviati in formato di testo (ASCII).
☐	Le variabili devono essere separate da barre verticali (codice ASCII 124: " ").
☐	Come <i>a capo</i> si utilizza il CRLF (codici ASCII 13 e 10).
☐	Presenza e consistenza della variabile 4.6.V01 (numero del caso della statistica dei costi per caso/chave primaria) in tutti i file. I casi presenti in un solo file non possono essere plausibilizzati e importati nella banca dati. Non sono ammessi doppi e campi vuoti.
Dati della Statistica medica (file SM)	
☐	Riga MB: 50 colonne. La riga contiene pertanto 50 barre verticali per riga.
☐	Riga MP: 34 colonne. La riga contiene pertanto 34 barre verticali per riga.
☐	Riga MD: 696 colonne. La riga contiene pertanto 696 barre verticali per riga.
☐	L'ultima variabile di una riga deve essere chiusa da una barra verticale.
☐	Il numero RIS nella riga MX deve essere rilevato obbligatoriamente.
☐	Le righe devono essere codificate nella sequenza MB, MN, MP, MD, MK, considerando che, in base alla struttura tariffaria, non tutte devono essere fornite (non inserire righe vuote).
☐	Le variabili 0.3.V01, 0.3.V02, 0.3.V03 e 0.3.V04 devono essere codificate obbligatoriamente con 0 o 1. Se è stato codificato il valore 1 deve seguire la riga MN, MP, MD o MK corrispondente, se è stato codificato 0 la relativa riga non deve essere presente.
☐	Corrispondenza delle righe MB e MD: Per tutti i codici ICD e CHOP, vale 1.6.V01 = 4.2.V010, 1.6.V02 = 4.2.V020, 1.6.V03 = 4.2.V030, ecc. Come nel formato della Statistica medica dell'UST vengono testati i primi 5 caratteri.
☐	La colonna 663 della riga MD corrisponde alla variabile 4.6.V01 (<i>numero del caso della statistica dei costi per caso</i>). Questa chiave primaria deve essere univoca e anonima e non può contenere né doppi né campi vuoti.
☐	Il file deve obbligatoriamente contenere i pazienti rilevanti TARPSY (0.3.V02 <i>Record psichiatria</i> = 1 della riga MP).
☐	La variabile 0.2.V01 <i>Codice di collegamento anonimo</i> deve essere codificata e correttamente criptata mediante 16 caratteri alfanumerici.
☐	La definizione delle seguenti variabili deve essere obbligatoriamente rispettata: 0.2.V02, 1.1.V01, 1.1.V02, 1.1.V03, 1.2.V01, 1.2.V02, 1.2.V03, 1.3.V01, 1.3.V02, 1.3.V03, 1.3.V04, 1.4.V01, 1.5.V01, 1.5.V02, 1.5.V03, 3.3.V03, 3.5.V04, 4.5.V01, 4.7.V01, 4.7.V02, 4.7.V11, 4.7.V12, 4.7.V21, 4.7.V22, 4.7.V31, 4.7.V32, 4.8.V01, 4.8.V17, 4.8.V18, 4.8.V19, 4.8.V20.
☐	Il file non deve contenere testo oltre i dati relativi ai medicinali (4.8.V02 - 4.8.V15, medicamento 1 - 14, numeri delle variabili 678 - 691).
☐	Il file non deve contenere dati relativi ai medicinali non validi (4.8.V02 - 4.8.V15, medicamento 1 - 14, numeri delle variabili 678 - 691).
File dei costi per caso secondo il formato REKOLE® (file CC)	

Documentazione sulla rilevazione dei dati TARPSY 2025 (dati 2024)

-
- | | |
|--------------------------|---|
| ☐ | Ogni riga del file CC corrisponde a un caso. |
| ☐ | Il file contiene 80 variabili. Il file contiene pertanto 79 barre verticali per riga. |
| ☐ | L'ultima variabile di una riga non viene chiusa da una barra verticale. |
| ☐ | Chiave primaria 4.6.V01 nella 2ª colonna della Statistica medica. Non sono ammessi doppioni e campi vuoti. |
| ☐ | Le variabili sono separate da una barra verticale. |
| ☐ | Il file non deve contenere nomi di variabili. |
| ☐ | Le variabili di costo possono contenere solo cifre e non lettere. |
| ☐ | Le cifre non devono contenere formattazioni come separatore delle migliaia, apostrofo, spazi ecc. |
| ☐ | Come separatore dei decimali viene utilizzato il punto (ad es. 1234.50). |
| ☐ | Ogni caso deve presentare costi di utilizzo delle immobilizzazioni Il totale dei costi di utilizzo delle immobilizzazioni deve essere maggiore di zero. |
| ☐ | Tutti i campi di riserva (campo 80) devono rimanere vuoti, se indicato nella descrizione. |
-

Allegato D File dei costi per caso secondo il formato REKOLE® (file CC)

N°	Variabile	Denominazione	
Informazioni generali			
1	anno	Anno di dati	
2	4.6.V01	Numero del caso (si veda variabile al 663° posto della riga MD)	[CHIAVE PRIMARIA]
Costi singoli			Piano contabile H+²
3	v101	Farmaci	400
4	v102	Sangue e prodotti sanguigni	400
5	v103	Materiale medico	401
6	v104	Impianti	401
7	v105	Servizi di terzi medici, diagnostici e terapeutici (onorari dei medici esclusi)	405
8	v106	Oneri per onorari dei medici (non soggetti alle assicurazioni sociali)	405
9	v107	Oneri per onorari dei medici, medici ospedalieri (soggetti alle assicurazioni sociali)	380
10	v108	Oneri per onorari dei medici, medici accreditati (soggetti alle assicurazioni sociali)	381
11	v109	Trasporti di pazienti da parte di terzi	480
12	v110	Altre prestazioni per i pazienti da parte di terzi	485
13	v111	Altre spese per i pazienti	486
Costi generali			Centri di costo obbligatori REKOLE®
14	v200	Amministrazione dei pazienti, costi generali escl. CUI	(10)
15	v201	Amministrazione dei pazienti, CUI¹	(10)
16	v210	Sale operatorie, costi generali escl. CUI	(20)
17	v211	Sale operatorie, CUI¹	(20)
18	v212	Personale medico della sala operatoria - Attività 6a₁, costi generali escl. CUI	(31)
19	v213	Personale medico della sala operatoria - Attività 6a₁, CUI¹	(31)
20	v220	Anestesia, costi generali escl. CUI	(23)
21	v221	Anestesia, CUI¹	(23)
22	v230	Cure intensive (IPS), costi generali escl. CUI	(24)
23	v231	Cure intensive (IPS), CUI¹	(24)
24	v232	Personale medico IPS - Attività 6b₁, costi generali escl. CUI	(31)
25	v233	Personale medico IPS - Attività 6b₁, CUI¹	(31)
26	v240	Posti Intermediate Care riconosciuti (IMCU), costi generali escl. CUI	(38)
27	v241	Posti Intermediate Care riconosciuti (IMCU), CUI²	(38)
28	v242	Personale medico IMCU - Attività 6b₂, costi generali escl. CUI	(31)
29	v243	Personale medico IMCU - Attività 6b₂, CUI²	(31)
30	v250	Pronto soccorso, costi generali escl. CUI	(25)

Documentazione sulla rilevazione dei dati TARPSY 2025 (dati 2024)

N°	Variabile	Denominazione	Centri di costo obbligatori REKOLE®
Costi generali			
31	v251	Pronto soccorso, CUI ¹	(25)
32	v252	Personale medico pronto soccorso - Attività 6b ₃ , costi generali escl. CUI	(31)
33	v253	Personale medico pronto soccorso - Attività 6b ₃ , CUI ¹	(31)
34	v260	Diagnostica per immagini, costi generali escl. CUI	(26)
35	v261	Diagnostica per immagini, CUI ¹	(26)
36	v270	Sala parto, costi generali escl. CUI	(27)
37	v271	Sala parto, CUI ¹	(27)
38	v272	Personale medico sala parto - Attività 6b ₄ costi generali escl. CUI	(31)
39	v273	Personale medico sala parto - Attività 6b ₄ , CUI ¹	(31)
40	v280	Medicina nucleare e radiooncologia, costi generali escl. CUI	(28)
41	v281	Medicina nucleare e radiooncologia, CUI ¹	(28)
42	v290	Laboratorio, costi generali escl. CUI	(29)
43	v291	Laboratorio, CUI ¹	(29)
44	v300	Dialisi, costi generali escl. CUI	(30)
45	v301	Dialisi, CUI ¹	(30)
46	v310	Personale medico, attività 1-5, costi generali escl. CUI	(31)
47	v311	Personale medico, attività 1-5, CUI ¹	(31)
48	v320	Fisioterapia, costi generali escl. CUI	(32)
49	v321	Fisioterapia, CUI ¹	(32)
50	v330	Ergoterapia, costi generali escl. CUI	(33)
51	v331	Ergoterapia, CUI ¹	(33)
52	v340	Logopedia, costi generali escl. CUI	(34)
53	v341	Logopedia, CUI ¹	(34)
54	v350	Terapie e consulenze non mediche, costi generali escl. CUI	(35)
55	v351	Terapie e consulenze non mediche, CUI ¹	(35)
56	v360	Diagnostica medica e terapeutica, costi generali escl. CUI	(36)
57	v361	Diagnostica medica e terapeutica, CUI ¹	(36)
58	v362	Personale medico della diagnostica medica e terapeutica - Attività 6b ₅ , costi generali escl. CUI	(31)
59	v363	Personale medico della diagnostica medica e terapeutica - Attività 6b ₅ , CUI ¹	(31)
60	v370	Infermieristica, costi generali escl. CUI	(39)
61	v371	Infermieristica, CUI ¹	(39)
62	v380	Servizi alberghieri-stanze, costi generali escl. CUI	(41)
63	v381	Servizi alberghieri-stanze, CUI ¹	(41)
64	v390	Servizi alberghieri-cucina, costi generali escl. CUI	(42)
65	v391	Servizi alberghieri-cucina, CUI ¹	(42)
66	v400	Servizi alberghieri-servizio, costi generali escl. CUI	(43)

Documentazione sulla rilevazione dei dati TARPSY 2025 (dati 2024)

N°	Variabile	Denominazione	Centri di costo obbligatori REKOLE®
Costi generali			
67	v401	Servizi alberghieri-servizio, CUI ¹	(43)
68	v410	Altri fornitori di prestazioni, costi generali escl. CUI	(44)
69	v411	Altri fornitori di prestazioni, CUI ¹	(44)
70	v420	Patologia, costi generali escl. CUI	(45)
71	v421	Patologia, CUI ¹	(45)
72	v460	Psicologia, costi generali escl. CUI	(40)
73	v461	Psicologia, ANK ¹	(40)
74	v440	Salvataggio e ambulanze (solo trasporti secondari), costi generali escl. CUI	(77)
75	v441	Salvataggio e ambulanze (solo trasporti secondari), CUI ¹	(77)
76	v450	Laboratorio per il cateterismo cardiaco, costi generali escl. CUI	(21)
77	v451	Laboratorio per il cateterismo cardiaco CUI ¹	(21)
78	v452	Personale medico del laboratorio per il cateterismo cardiaco – Attività 6a ₂ , costi generali escl. CUI	(31)
79	v453	Personale medico del laboratorio per il cateterismo cardiaco – Attività 6a ₂ , CUI ¹	(31)
Campi di riserva			
80	Campo di riserva, lasciare vuoto		

1) Conto H+ 442, 444, 448 (si veda REKOLE®, Piano contabile H+, 2014)

2) Nell'estratto dell'unità finale di imputazione/formato REKOLE® i conti H+ 403 e 404 non sono più indicati come costi singoli. Tali costi vengono conteggiati come costi generali.